

# Escuela Primaria Bluestone

2017-2018

## Manual del Estudiante

Anne L.B. Lintner  
Directora

Peter B. Norment  
Vise- Director



### Escuela Primaria Bluestone

750 Garbers Church Road  
Harrisonburg, Virginia 22801

---

Teléfono: (540) 432-3230

[www.harrisonburg.k12.va.us/bluestone](http://www.harrisonburg.k12.va.us/bluestone)

***¡Creando una cultura de aprendizaje hermanado  
y una voz colaborativa!***

Martes 25 de julio del 2017

Estimados amigos de Bluestone,

¡Bienvenidos a la Escuela Primaria Bluestone! Estamos muy entusiasmados de poder conocerlos y saber de ustedes durante el año. Aquí en Bluestone, nuestros días están llenos de oportunidades para investigación, la exploración y el aprendizaje. Nos juntamos en las aulas y en eventos especiales de la escuela, creando memorias e historias que nos motivan e inspiran a dar lo mejor de nosotros. Esperamos que ustedes encuentren muchas formas de compartir su voz y de participar como miembros de nuestra comunidad escolar. Juntos, podemos trabajar para proveer oportunidades diarias de descubrimiento a cada niño, el estímulo y la alegría, y para “construir una cultura de aprendizaje hermanado y una voz colaborativa!”

El equipo administrativo de Bluestone incluye al Sr. Peter Norment (Vise-Director), el Sr. Sonny Rodriguez (Home-School Liaison), la Srta. Regina Schultz (Enfermera), la Srta. Donna Walker (Secretaria Administrativa) y la Srta. Miranda Williamson (Secretaria Administrativa). Estamos aquí para apoyar a los maestros, los estudiantes y sus familias, y ¡creemos en el valor de las relaciones honestas y la solución de problemas en forma colaborativa! La oficina de Bluestone está abierta desde las 8:00 de la mañana hasta las 4:30 de la tarde, de lunes a viernes, y estamos disponibles para contestar preguntas o escuchar ideas y preocupaciones que pudieran surgir. Por favor, no dude en llamarnos o pasar por la escuela si hay algo en que le podemos ayudar.

Por favor, tome unos minutos para repasar nuestro manual para padres, en donde usted encontrará información acerca de nuestras políticas escolares, procedimientos y el programa de enseñanza. Hemos tratado de incluir información que puede ayudarle a contestar algunas de las preguntas básicas que usted podría tener. Tenga la libertad de llamar a la escuela si desea información más específica respecto a alguno de los temas que incluimos.

¡Les deseamos un maravilloso año escolar! Juntos, tenemos la increíble oportunidad de construir una escuela que inspirará al aprendizaje, y construirá caminos hacia los sueños de nuestros estudiantes y sus familias por muchos años venideros.

Cordialmente,  
Anne L. B. Lintner  
Directora

## Personal escolar 2017-2018

### **Administración**

Anne Lintner, *Directora*  
Peter Norment, *Vise-Director*

### **Oficina Principal**

Sonny Rodriguez- *Home-School Liaison*  
Regina Shultz, *Enfermera escolar*  
Donna Walker, *Apoyo Administrativo*  
Miranda Williamson, *Apoyo Admin.*

### **Kindergarten**

Rhonda Blosser  
Kendyl Connifey  
Mariela Formiconi  
Emily Ritchie  
Mikala Wolter

### **Grado 1**

Dorothy Hershey  
Laurissa Kennedy  
Jennifer Kettelkamp  
Jenna Martin-Trinka  
Sarah Nicklas  
Kim Schmucker

### **Grado 2**

Andrea King  
Rose Jantzi  
Amy McCarter  
Elizabeth Ochoa  
Kim Perkins  
Felicia Williams

### **Grado 3**

Peyton Erb  
Erin Ouellette  
Sarah Rodgers  
Sara Saenz  
Kristen Wenger

### **Grado 4**

Kim Boronat-Garcia  
Susannah Oda  
Abby Stover  
Allison Weaver

### **Grade 5**

Isaac Driver  
Jessica Noe  
Emily Stewart

### **Equipo de Studio/Taller**

Ebony Dennis- *Movimiento*  
Susan Eckenrode- *ISTEAM*  
Kathleen Johnston- *Arte*  
Jessica Life- *Movimiento*  
Curtis Nolley- *Música*  
Marissa Shank- *Biblioteca*

### **Servicios de Apoyo**

Kelsey Bass- *Educación Especial*  
Mary Bendfeldt- *Especialista en lectura*  
Betsy Conyers- *Especialista en ESL*  
Kim Dorman- *Especialista de lectura*  
James Elwell- *Especialista en ESL*  
Candy Foster- *Especialista en lectura*  
Michelle Garber- *Especialista en ESL*  
Heather Hyde- *Patóloga del habla y lenguaje*  
Whitney Kincaid- *Consejera escolar*  
Ian Linden- *Tecnología de enseñanza (ITRT)*  
Tasha Love- *Educación Especial*  
Sheri Musser - *Especialista en ESL*  
Courtney Sokolowski- *Aprendizaje  
avanzado/ISTEM*  
Patti Studwell- *Especialista en enseñanza*  
Lucinda Swartzentruber- *Especialista en lectura*  
Rachel West- *Especialista en Tecnología*  
Robin Zombro- *Consejería escolar*

### **Apoyo para la instrucción**

Mary Anne Duda  
Maria Harris  
Maria Teresa Perez Frisman  
Evelia Polanco  
Danielle Rodeffer  
Christina von Rotz-Brunk  
Mary Yoder

### **Conseries**

Steve Pittington  
Kathy Wimer

### **Cafetería**

Selma Ahmed  
Julie Conley  
Tran Duong  
Carol Gooden  
Gordana Peric  
Elena Pidroutchniak  
Doris Simmons  
Connie Singleton

## ENTRADA Y SALIDA DE LA ESCUELA

Las puertas de nuestra escuela se abren a las 8:25 cada mañana. **¡Por favor, espere con sus hijos si usted llega antes de las 8:25 cuando abrimos las puertas!** Al llegar, los niños caminarán hacia sus respectivos grupos y participarán en las actividades de comienzo del día, incluyendo el desayuno, a medida en que empezamos el día escolar.

8:25 – Se abren las puertas de la escuela/ servimos desayuno

8:55 – Las clases se reúnen y comienzan

11:35 – Comienzan los turnos para almorzar

3:50 – Salida para los grados K-5

### Para dejar a sus estudiantes:

Por favor siga estos procedimientos cuando deja a su estudiante en la escuela por la mañana:

Todos los vehículos entrarán al área de estacionamiento por la vía “Heritage Oaks Drive” y se colocarán lo más lejos posible antes de hacer bajar al estudiante. Si usted planea entrar a la escuela, por favor estacione en un espacio designado para ello y camine con su niño(a) por la playa de estacionamiento. Por favor, tenga en cuenta todas las señalizaciones y no deje su vehículo desatendido en el área de descenso de estudiantes. A medida en que trabajamos con los procedimientos del transporte en Bluestone, comunicaremos a los padres cualquier otra indicación adicional para dejar a sus estudiantes.

### Para recoger a sus estudiantes:

Los estudiantes tienen varias opciones a la hora de la salida:

1. Viajar en el autobús escolar.
2. Ser recogidos por un vehículo particular.
3. Irse caminando con sus padres.
4. Irse en bicicleta con sus padres.
5. Caminar/viajar en su bicicleta solos (4to y 5to grado solamente)

Para asegurar la seguridad de todos los estudiantes, es importante comunicar a tiempo a la escuela de cualquier cambio en la rutina de salida del estudiante.

### Los que viajan en automóvil:

Todos los estudiantes que viajan en automóviles saldrán de la escuela a las 3:55 por la entrada para las familias de la calle Heritage Oaks Drive. Los estudiantes quienes serán recogidos al final del día en un automóvil durante el ciclo lectivo, tendrán asignado un número de salida para todo el año. Cada niño recibirá varias tarjetas con este número para usar en el año. Cuando usted venga a recoger a sus estudiantes en su vehículo, por favor, entre en el área para ascenso, quédese en su vehículo, espere en la fila, y muestre su número para que el personal lo pueda leer. Los estudiantes serán enviados a sus vehículos tan pronto como sea posible.

### Para caminar/viajar en bicicleta con los padres:

Los estudiantes que planean caminar a casa saldrán desde el área común del comedor hacia el área para sentarse en el patio exterior. Los estudiantes

esperarán dentro del área de espera del comedor o “Dining Commons” hasta que el personal les permita salir a encontrarse con el adulto autorizado. Proveeremos la lista de los estudiantes que posiblemente caminarán/usarán la bicicleta para volver a casa, a nuestro personal y los estudiantes podrán salir tan pronto como sea posible luego de identificar a sus padres.

Con un permiso, los estudiantes en cuarto y quinto grado podrán caminar o viajar en bicicleta sin un adulto acompañándolos. Estos estudiantes saldrán desde la entrada de la escuela que provee la ruta más segura y directa a sus casas. (El espacio para dejar las bicicletas se encuentra cerca del área de ascenso y descenso del autobús.)

## **PROGRAMA DE ENSEÑANZA**

### Servicios de Aprendizaje Avanzado

Tenemos un proceso formal para identificar estudiantes talentosos en las áreas de Lenguaje y Matemáticas. Este proceso se expandirá para incluir otras áreas del currículo en el futuro. Nuestro programa de enseñanza ofrece oportunidades para el aprendizaje diferenciado en todas las materias. Todos los estudiantes participan en actividades de aprendizaje pensadas para desarrollar habilidades en el pensamiento analítico y la solución creativa de problemas. Los estudiantes también tendrán oportunidades para extender su aprendizaje a través de proyectos independientes y de investigación. Nuestra Especialista en Aprendizaje Avanzado, la Srta. Courtney Sokolowski, trabaja con los maestros titulares para proveer una enseñanza de exigencia apropiada y actividades para todos los estudiantes. Para más información respecto a los procesos de identificación o apelación para niños talentosos o “gifted”, por favor comuníquese con el Sr. Peter Norment, el Vice Director y Coordinador del programa “Gifted”, a la Srta. Sokolowski.

### Arte

Tenemos disponible para los estudiantes una gran variedad de medios a medida en que se involucran en la expresión propia creativa y el estudio, explorando el campo del dibujo, la pintura, la construcción, etc. Todos los estudiantes participarán en el “Art Studio” una vez por semana por 50 minutos.

### Reuniones o Círculos Grupales

El Programa de Consejería y Orientación del Nivel Primario está diseñado para atender las necesidades del desarrollo de estudiantes del nivel primario y se enfoca en el crecimiento social, físico, emocional e intelectual de cada niño. Las lecciones en el aula y las oportunidades de consejería apoyan el desarrollo de la mentalidad, las habilidades esenciales y los hábitos (“MESH”) que a su vez apoyan a la felicidad y el éxito a largo plazo. Los objetivos del programa incluyen la ayuda para que los niños desarrollen las aptitudes “MESH” para ser auto-suficientes, el auto-control, el crecimiento de la mentalidad y la conciencia social. Trabajamos para preparar a nuestros estudiantes para saber

elegir y tomar decisiones que los llevarán a ser individuos, estudiantes y miembros eficaces de nuestra comunidad. Los padres pueden comunicarse con los consejeros escolares en cualquier momento para revisar los materiales usados en este programa de consejería. Las preguntas o preocupaciones respecto a la participación de sus niños en este programa deben ser dirigidas a los consejeros escolares o la directora.

### Programa “Family Life Education”

El currículo del programa “Educación de Vida Familiar” se enseña desde el kínder hasta quinto grado. Cada año mandamos a la casa una carta informal recalando los objetivos para el grado de su hijo(a). Los temas incluyen la seguridad en la casa, la creación de la estima propia, y los peligros del abuso de sustancias. El currículo completo de este programa está disponible para su revisión por pedido.

### Historia y Ciencias

Nuestro programa de historia y estudios sociales está basado en las Pautas de Aprendizaje de Virginia las cuales incluyen el desarrollo del entendimiento del estudiante acerca de la geografía local, del estado y mundial; la historia local, estatal y mundial; recursos del mundo; economía, problemas actuales; elección de carreras y cívica. El currículo es rico y diverso, y se enseña usando una variedad de recursos. Se hacen viajes educativos junto con el programa de estudios sociales.

El programa de Ciencias desarrolla aptitudes, valores y entendimiento acerca del medio ambiente, desarrolla habilidades y evalúa información, y anima a la experimentación, el descubrimiento y la investigación con una variedad de materiales para reforzar los conceptos básicos y procesos. Nuestro programa de ciencias usa como base los libros de la serie “Science Fusion” de HoughtonMifflinHarcourt. Los maestros usan un método de actividades prácticas para hacer que el aprendizaje de la ciencia tenga más sentido. Las lecciones del I-STEM son una parte valiosa de este programa también.

### Tarea

La tarea es una parte integral de la experiencia del aprendizaje, su cumplimiento es responsabilidad de cada estudiante. La asignación de tarea es planeada para atender las necesidades individuales del estudiante. Los padres pueden esperar 10 minutos de tarea por nivel de grado (ej.: 10 minutos en 1<sup>er</sup> grado, 20 minutos 2<sup>do</sup> grado) y un tiempo para lectura independiente. La tarea debería proveer a los estudiantes las oportunidades de resolver problemas y practicar las habilidades que se están desarrollando durante el día escolar. A veces, los estudiantes pueden frustrarse cuando tratan de resolver problemas o cuando deben completar otras asignaciones. Si un niño se enoja por una tarea asignada, ESTÁ BIEN si la deja de lado. Si usted tiene preocupaciones constantes respecto al incumplimiento de las tareas, por favor compártalas con el/la maestra de su hijo(a).

### Clase ISTEAM

La clase práctica ISTEAM (de Ciencia Integrada, Tecnología, Ingeniería, Arte, y Matemáticas) proveerá oportunidades para que los estudiantes aprendan conceptos de ciencias y matemática a través del contenido y prácticas de tecnología, ingeniería y el arte. Los temas de estudio aparecerán a medida en que integremos eficazmente el aprendizaje dentro del temario continuo de las materias. Los estudiantes pensarán analíticamente, resolverán problemas en forma creativa, explorarán el diseño de tecnologías colaborativamente, y se comunicarán eficazmente mientras comparten su aprendizaje. Todos los estudiantes participarán en la clase práctica ISTEAM una vez por semana por 50 minutos.

### Lenguaje

La enseñanza de la lectura y el lenguaje está alineada con las pautas de Aprendizaje de Inglés para Virginia y está organizada dentro de unidades temáticas, siguiendo el ámbito y secuencia de los libros en serie para lectura de Houghton Mifflin para K-5. Nuestro programa de lectura incluye la enseñanza de fonemas, la conciencia fonética, la comprensión, fluidez oral, y desarrollo del vocabulario. Nuestro programa de lenguaje incluye la enseñanza específica del proceso de escritura como así también el uso del lenguaje y sus mecanismos. Los estudiantes también trabajan en el desarrollo de la competencia del lenguaje oral, destrezas para entender, habilidades de estudio y habilidades de la escritura a mano. Recolectamos datos de cada estudiante para controlar el progreso individual en el lenguaje y la competencia en las habilidades.

Tenemos la fortuna de tener un programa de intervención para la lectura que es financiado por el gobierno federal a través del Subsidio Título I. Este programa se concentra en la necesidades predeterminadas por el rendimiento del estudiante en la lectura y es puesto en marcha para suplementar la enseñanza regular de lectura en el aula. Los maestros especialistas en lectura trabajan conjuntamente con los maestros regulares de las salas para tratar las áreas de necesidad individual del estudiante y mejorar sus logros. Los estudiantes quienes estén leyendo muy por debajo de su nivel de grado pueden participar en un programa de intervención de 3 etapas que utiliza un programa basado en la investigación, diseñado para tratar las dificultades específicas del aprendizaje. (ej.: Corrective Reading, Wilson, LLI)

En un programa del Título I, los padres pueden solicitar información acerca de la preparación profesional de los maestros del aula de sus hijos, lo cual incluirá un mínimo de lo siguiente:

- Si el maestro(a) ha alcanzado las calificaciones estatales y el criterio para su licenciatura en los grados y las materias que se encuentra enseñando.
- Si el maestro(a) está enseñando por cubrir una emergencia u otra situación momentánea por la cual no se le exigen las calificaciones estatales o su licenciatura.

- El título del bachillerato profesional del maestro(a) y cualquier otra certificación o título que él/ella tenga en la materia en que se ha certificado.
- Si su hijo(a) se encuentra recibiendo servicios de parte de para-profesionales, y si es así, cuáles son sus calificaciones. Ley 20 U.S. C 6311(h)(6).

Las escuelas recibiendo fondos del programa Título I también deben notificar oportunamente a los padres si su niño(a) ha sido asignado(a) o si ha recibido enseñanza por más de cuatro semanas consecutivas por un maestro(a) quien no reúne todas las calificaciones necesarias, como se describe en la Ley NCLB 20 U.S.C.6311(h)(6)(B) (ii).

### Examen de Lenguaje

Las escuelas públicas de Harrisonburg usan los estándares de competencia del Inglés WIDA para los estudiantes aprendiendo inglés en los grados Pre-K hasta grado 12 para evaluar la fluidez oral y escrita en el lenguaje. El componente de la evaluación (examen ACCESS) se administrará a todos los estudiantes aprendiendo inglés durante cada mes de febrero para evaluar su competencia en el inglés respecto a estos estándares. Este examen se aplica a todos los estudiantes desde Pre-K hasta grado 12 cuya primera lengua no es el inglés. Las preguntas respecto a este programa de evaluación pueden ser dirigidas a la Sra. Laura Feichtinger-McGrath en la Oficina del Ministerio de las Escuelas Públicas de Harrisonburg.

### Library

La meta del personal de la biblioteca es la de fomentar el amor por la lectura y el aprendizaje de por vida. Para llegar a esta meta, ofrecemos una variedad de programas en la biblioteca que incluyen ferias del libro, el programa de compañeros de lectura que involucra a estudiantes más grandes apadrinando a estudiantes más pequeños, programas para incentivar la lectura y eventos familiares. La biblioteca también acompaña los programas comunitarios que apoyan la lectura.

Los estudiantes tienen clases programadas de la biblioteca y tiempo para sacar libros prestados. Las lecciones de la biblioteca se enfocan en encontrar y seleccionar libros, destrezas para buscar información, uso de material de referencia, y lecciones que enriquecen y extienden los objetivos de aprendizaje en el aula. Los libros de la biblioteca deben ser devueltos semanalmente, aun así, pueden ser renovados tantas veces como sea necesario llevarlo, siempre y cuando los libros no hayan sido reservados por otro estudiante o maestro. Si un estudiante ha perdido o dañado un libro más allá del arreglo posible, el estudiante o sus padres tendrán que pagar por el costo para reemplazar dicho libro. Aceptamos con gusto las donaciones en la biblioteca con el entendimiento de que si los materiales no se necesitan para la colección de la biblioteca, serán entonces ofrecidos a los maestros para sus aulas. También necesitamos voluntarios. Si usted está interesado(a) en ofrecerse como voluntario(a) para la biblioteca, por favor comuníquese con Marisa Shank.



## Matemáticas

El programa “*Math in Focus: The Singapore Approach*” se enfoca en las habilidades que son críticas para el éxito en las matemáticas del nivel primario. Entre ellos está el entendimiento de los números, sentido numeral, y valor decimal. El “Math Focus” enfatiza el dominio, la coherencia y el enfoque. Los estudiantes dominan habilidades matemáticas básicas tempranamente y las acarrearán con ellos mientras progresan de grado en grado. Cada concepto nuevo aprendido, se agrega a lo que el estudiante ya ha aprendido. Este enfoque sistemático de las matemáticas es particularmente evidente en la forma en que el programa enseña el valor decimal. De un grado al otro, se desarrolla el valor decimal, se perfecciona y es aplicado a las operaciones. Como resultado, los números son desmitificados y los estudiantes sobresalen en matemáticas porque, para ellos, los números se convierten en herramientas para resolver problemas en vez de obstáculos que causan frustración. Este programa incluye un acercamiento visual a los problemas en palabras. El modelo de dibujo, normalmente llamado “modelado de barra”, es un método sistemático de la representación de problemas de palabras y las relaciones entre los números que se enseña explícitamente comenzando en el segundo grado y extendiéndolo hasta el álgebra del nivel secundario. Los estudiantes aprenden a usar barras para modelar problemas que envuelven las cuatro operaciones con números enteros, fracciones y radios.

El uso de las barras rectangulares y la identificación de la cantidad desconocida con un signo de pregunta ayuda a los estudiantes a visualizar el problema y saber qué operaciones hacer. En poco tiempo, los estudiantes podrán ver los problemas desde una perspectiva algebraica desde los grados inferiores del nivel primario. Este programa fomenta un buen sentido numeral y la habilidad de resolver problemas complejos. Además, los maestros de Bluestone usan un calendario sistemático llamado “*Calendar Counts*” que utiliza actividades de calendario para promover el entendimiento de los conceptos. Mantenemos una carpeta individual de matemáticas por cada estudiante que controla su progreso y competencia en el dominio de las Pautas de Aprendizaje del Estado de Virginia.

## Movimiento

Un buen programa formado con movimientos, habilidades de juego para principiantes, y buen estado físico caracteriza nuestro programa de Salud y Educación Física. Nuestra meta es la de proveer experiencias de desarrollo secuenciales basadas en las habilidades del estudiante y sus necesidades. Las actividades están diseñadas para desarrollar un estado físico y actitudes para ser justos y tener ética deportiva. Todos los estudiantes tienen enseñanza formal de educación física, dos veces por semana durante 50 minutos. Para ser excusado de educación física es necesario traer una nota del doctor o de los padres. **El calzado deportivo es obligatorio para todos los estudiantes.**

## Música

El propósito del programa de música es el de desarrollar un entendimiento y apreciación por la música a través del uso de la voz e instrumentos rítmicos/de

percusión. Los estudiantes experimentarán cómo hacer música, tocar piezas, escuchar y leer música. Todos los estudiantes tienen una enseñanza formal de música una vez por semana de 50 minutos.

### Aprendizaje Basado en Proyectos

El aprendizaje basado en proyectos (PBL) es un método de enseñanza en el cual los estudiantes ganan conocimiento y habilidades al trabajar por un periodo extendido de tiempo, para investigar y responder a una pregunta auténtica, interesante y compleja, o un problema o desafío. Los componentes de un proyecto bien desarrollado incluyen: una pregunta o problema retador, la investigación continua, la autenticidad, la voz y la elección del estudiante, la reflexión, crítica y un producto público. El personal de Bluestone está participando en un entrenamiento sistemático para integrar eficazmente el currículo a medida en que utilizamos este método de enseñanza.

### Programa de Educación Especial

Las escuelas públicas de la Ciudad de Harrisonburg están comprometidas a proveer una oportunidad educacional completa a aquellos individuos identificados con una discapacidad. Este compromiso se demuestra, en parte, a través de los siguientes esfuerzos:

- Se hace un esfuerzo continuo de búsqueda de niños para localizar e identificar a individuos con discapacidades desde su nacimiento hasta los 21 años de edad
- Se provee una educación pública gratuita y apropiada a todos los estudiantes con discapacidades, desde los 2 años hasta los 21 inclusive, en un ambiente lo menos restrictivo posible. Se cumple o exceden todas las regulaciones federales y estatales en las prácticas de las escuelas locales.
- Un comité activo e involucrado se reúne regularmente para revisar programas y el plan anual de educación especial. El comité está compuesto de padres y representantes de agencias de la comunidad. Estas reuniones son abiertas al público y se publican.

Involucramos a los padres en el proceso educacional. El permiso y la notificación de las garantías procesales se obtienen antes de realizarse la evaluación. También invitamos a los padres a asistir a las reuniones de estudio del menor y las de elegibilidad, como también a participar, junto con los maestros en el desarrollo del plan individual de enseñanza de su hijo(a).

### Standards of Learning (SOL) Testing

Las escuelas públicas de la Ciudad de Harrisonburg usan las Normas de Aprendizaje de Virginia como el centro de su currículo académico. Para obtener más información respecto a los estándares académicos, el esquema del currículo, formato de exámenes y los liberados, por favor visite al sitio del Departamento de Educación del Estado de Virginia al:

**[www.doe.virginia.gov](http://www.doe.virginia.gov)**.

Los estudiantes de Bluestone tomarán los exámenes SOL en mayo de cada año, como lo manda el Consejo de Educación de Virginia en las Regulaciones para el Establecimiento de Estándares para la Acreditación de Escuelas Públicas de Virginia. Las fechas exactas serán comunicadas a los padres cuando el calendario del distrito escolar sea definido por el Departamento de Educación de Virginia. Los estudiantes en grado 3 deben tomar el examen SOL en dos materias principales: Matemáticas e Inglés. Los del 4to grado tomarán exámenes de Lectura, Matemáticas y Estudios de Virginia. Los del 5to grado tomarán exámenes de Lectura, Escritura, Matemáticas y Ciencia. Se puede proveer exámenes alternativos y acomodaciones/modificaciones a estudiantes con discapacidades y para los identificados con destreza limitada en el inglés.

#### Programa “Talk-It-Out”

“Talk It Out” es un programa del distrito escolar para la solución de conflictos que enseña a los estudiantes de la escuela primaria a saber resolver sus propios conflictos. “Talk It Out” se enfoca en la solución de problemas reales de todos los días que la mayoría de los estudiantes experimenta, tales como la burla, el menosprecio, los rumores, la exclusión o rehusarse a compartir. Enseñamos a los estudiantes a usar los siguientes pasos:

1. Parar y calmarse.
2. Hablar y escuchar.
3. Pensar en maneras de resolver el problema.
4. Elegir una solución que ambas partes gusten.

Algunos niños usan estos pasos en forma independiente para resolver conflictos. Cuando es necesario, los adultos los apoyan para que usen estos pasos y así resolver el conflicto. “Talk It Out” ayuda a preparar a los niños con las destrezas necesarias para lidiar con conflictos y problemas de todos los días.

### ASISTENCIA

El progreso exitoso en la escuela depende de la asistencia puntual y regular. En reconocimiento de esta filosofía, el estado de Virginia ha establecido una política de asistencia obligatoria a la escuela que se aplica a todos los niños. Los estudiantes que faltan a la escuela, deben traer una nota de sus padres el día en que regresan a la escuela explicando la razón de la ausencia. Según la enmienda de la Sección 22.1-258 del código de Virginia, cuando un estudiante falle en presentarse a la escuela en un día regular de clases y el personal escolar no haya recibido notificación al respecto, haremos un esfuerzo razonable para notificar a los padres, tutor encargado o persona de contacto de emergencia por teléfono a la casa o lugar de trabajo. **Si su hijo(a) va a estar ausente, por favor ayude a nuestro personal de la oficina llamando y haciéndonos saber la razón de la ausencia.** Las únicas excusas consideradas aceptables son:

- Enfermedad (más de 2 días requerirá una nota del médico)
- Cita ante la Corte.
- Fallecimiento en la familia.
- Celebraciones religiosas.

- Circunstancias especiales que han sido determinadas por los directores de la escuela y **han recibido aprobación previa.**

Si usted está planeando un viaje familiar, aunque sea por un día, por favor, comparta esta información con la Srta. Lintner, por teléfono, por correo electrónico, o por carta lo antes posible. Todos los viajes de la familia se consideran ausencias injustificadas de la escuela.

Cualquier estudiante que tenga **5 ausencias injustificadas en el año** recibirá una carta informando a los padres de la preocupación por la asistencia. Si las ausencias injustificadas continúan, se realizará una reunión con el personal escolar/de la comunidad pertinente. También enviaremos una carta a la casa una vez que el estudiante haya perdido más del 10% de los días del ciclo lectivo escolar.

Los padres que hacen de la asistencia regular a la escuela una prioridad, están ayudando a sus hijos a desarrollar patrones de responsabilidad que acarrearán durante sus años de estudio y más allá. Esperamos que los estudiantes estén en sus asientos, listos para aprender cuando el día escolar comienza a las 8:55 cada mañana. Por favor, provea a su hijo(a) toda oportunidad para tener éxito en la escuela y ¡asegúrese de que llegue a tiempo a la escuela!

### **CIERRE DE LA ESCUELA POR MAL TIEMPO**

La decisión de cerrar las escuelas o de abrirlas con demoras debido a la nieve o mal tiempo se tomará tan temprano como sea posible. El anuncio se hará por las estaciones de radio locales y el canal de televisión local y se hará una llamada automática. Cuando no se escuche ningún anuncio como lo describimos arriba, las escuelas de la Ciudad de Harrisonburg estarán abiertas. Los anuncios se harán solamente si vamos a cerrar o si vamos a tener una demora para abrirlas. Si las condiciones del tiempo empeoran durante el curso del día, por favor sintonice la radio local o el canal de televisión, o visite la página de internet del distrito escolar para más información respecto al cierre temprano de las escuelas. Además, un mensaje en Inglés y Español en nuestro contestador de la escuela le hará saber si la escuela está cerrando o abrirá con demoras.

### **COMMUNICATION AND CONFERENCES**

En tiempos específicos del ciclo lectivo, usted recibirá reportes del progreso de su niño(a). Los reportes de calificaciones/notas se reparten a los estudiantes de kindergarten hasta quinto grado cada nueve semanas. Estos reportes serán mandados a casa con los niños. Los reportes de calificaciones se reparten una semana después de haber finalizado el periodo de calificación. También, enviaremos a casa un reporte de progreso en la mitad del periodo de nueve semanas. Por favor revise el reporte cuidadosamente con su niño(a). Si usted desea más información, comuníquese al maestro(a) de su hijo(a) llenando el espacio para comentarios en la parte de atrás del sobre del reporte.

Animamos a todos los padres a asistir a las conferencias de padres y maestros y/o a arreglar una cita con los maestros a medida que otras preocupaciones aparezcan. Se han programado dos días de conferencias (el 6 de noviembre y el 1 de marzo) para que usted conozca a los maestros durante el año. Esperamos que usted tome ventaja de estas fechas y logre entender de manera más completa, el progreso de su hijo(a). Por favor, manténganos informados de cualquier logro o dificultades que su niño(a) pudiera tener. La comunicación constante entre la casa y la escuela ayuda a crear el ambiente saludable y necesario para una educación óptima.

La comunicación eficaz es importante mientras trabajamos juntos para asegurar niveles altos de aprendizaje en los estudiantes. Cualquier problema o preocupación que usted tenga es importante para nosotros. ¡Déjenos saber de cualquier problema que aparezca, y nosotros trabajaremos para buscarle una solución! Animamos a los padres a tratar los problemas del aula con el maestro(a) apropiado antes de comunicarse con el director(a).

### **DISCIPLINA, REGLAS Y REGULACIONES**

La enseñanza entretenida, relevante y apropiadamente retadora es el eje central para el desarrollo de un ambiente escolar positivo. También, las relaciones sólidas son una pieza fundamental en el desarrollo de una comunidad escolar unida. En la escuela Bluestone, trabajamos colaborativamente cada día para crear un ambiente de aprendizaje justo y equitativo, en el cual todos se sientan pertenecer y tengan significancia; y consigan lo que necesitan para sentirse bien. Trabajamos para crear una comunidad escolar segura, humana y compasiva, y priorizamos el tiempo para alimentar las relaciones saludables. Mientras que este trabajo es una parte integral del día de trabajo, el desarrollo de la expresión social y emocional es el enfoque claro de nuestras reuniones/círculos de conversación diaria en el aula. Este componente metódico construye la conciencia de sí mismo, la auto-regulación, la expresión emocional, la confianza y también sirve para disminuir el acontecimiento de problemas relacionales y conflictos.

Creemos en las posibilidades del cambio positivo y el hecho de que todos deseamos tener buenas relaciones con los otros. Cuando los conflictos ocurren en el ambiente de la escuela, son vistos como “infracciones a las personas y las relaciones” en vez de verlos como una ruptura de las reglas. En vez de preguntar, quién rompió la regla y qué consecuencia se merece, nosotros consideramos: quién ha sido víctima de la acción, qué necesidades hay debido al daño causado, y quién está obligado a atender esas necesidades. Con frecuencia preguntamos: “¿Cómo puedes enmendar y reparar la confianza que se rompió en el aula o la comunidad escolar?”. Cuando un conflicto o tropiezo ocurre, trabajamos colaborativamente con los padres y el personal apropiado para apoyar a ambas partes, la damnificada y aquellos que se comportaron inapropiadamente. Los siguientes pasos son de ayuda mientras trabajamos para

mantener un ambiente de aprendizaje justo y equitativo.

- El personal escolar hace preguntas para entender el conflicto. Ellos ayudarán a los estudiantes a entender el conflicto y a tomar responsabilidad en su parte.
- Podemos pedir a los estudiantes que provean una explicación oral o escrita de la conducta inapropiada y una declaración de cómo hacer una reparación del daño causado.
- Podemos organizar una conferencia para hablar de un conflicto ocurrido. Esta conferencia podría incluir estudiantes, padres, maestros y administradores.
- Podemos redactar una amonestación disciplinaria formal cuando un conflicto vuelve a ocurrir o presenta una amenaza inmediata a la seguridad de otros en la comunidad escolar. Los padres serán notificados.

#### Mala Conducta en al Autobús

1 <sup>ra</sup> Ofensa	Conferencia con el estudiante y el conductor del autobús. <b>Consecuencia: Envío de amonestación formal a los padres copias para el conductor del autobús y la escuela.</b>
2 <sup>da</sup> Ofensa	Conferencia con el estudiante, el conductor del autobús y un administrador escolar. <b>Consecuencia: Amonestación formal y suspensión del transporte en autobús por un día.</b>
3 <sup>ra</sup> Ofensa	Conferencia con el estudiante, el conductor del autobús y un administrador escolar. <b>Consecuencia: Amonestación formal y suspensión del transporte en autobús por cuatro días.</b>
4 <sup>ta</sup> Ofensa	Conferencia con el estudiante, el conductor del autobús y un administrador escolar. <b>Consecuencia: Amonestación formal y suspensión del transporte en autobús por 5 y hasta 10 días. Futuras amonestaciones pueden resultar en la pérdida permanente del uso del autobús.</b>

**TODAS LAS ESCUELAS DENTRO DEL DISTRITO SON UN LUGAR LIBRE DE DROGAS, ALCOHOL, TABACO Y ARMAS. ¡Por favor, absténgase de fumar en las instalaciones escolares!**

#### CÓDIGO DE VESTIMENTA

La vestimenta y la apariencia de la vestimenta de un estudiante debe ser tal que no cause desorden, no distraiga a otros del proceso de aprendizaje, ni que pueda crear un problema para la salud, ni la seguridad ni el bienestar de otros. No se

permitirá ninguna ropa que sea considerada como una distracción en el ambiente de aprendizaje. Los siguientes son ejemplos, pero no una lista exclusiva de prendas de vestir inapropiadas para la escuela:

- Prendas de vestir tipo tubo, blusas o camisas transparentes, blusas o camisetas que expongan el abdomen, pies descalzos, ropa que muestre mensajes inapropiados tales como violencia, símbolos de sustancias ilegales, insignias de afiliación pandillera, muestras de lenguaje obsceno u ofensivo, o ropa que dejan ver la ropa interior, etc.
- Los zapatos de taco alto y las sandalias de goma o chancletas no son apropiadas debido a las actividades en que los estudiantes participan durante el día. Los estudiantes deben usar calzado deportivo en la escuela todos los días para asegurar su seguridad cuando juegan en el área de juego durante el recreo y cuando participan en la clase de gimnasia.
- Todos los sombreros/gorras y cobertores de cabeza deben ser removidos al entrar a la escuela, con la excepción de aquellos relacionados a creencias religiosas.

### **EXCURSIONES/PASEOS**

Las excursiones son medios por los cuales un maestro enriquece la enseñanza del aula. Los viajes se planean para beneficio de los estudiantes. Animamos a los padres y tutores encargados a servir como chaperones si es posible. Los maestros y administradores se reservan el derecho de revocar los privilegios para los paseos si tienen preocupación por la seguridad del/los estudiante(s). Ya que estos son tiempos valiosos para nuestros estudiantes, los hermanitos menores no pueden participar en el viaje. No se negará el acceso a una excursión a ningún estudiante por razones de dinero. Los estudiantes que no participen en una excursión están obligados a asistir a la escuela en el día del viaje.

### **CENTRO DE SALUD**

#### **Enfermedad en la escuela**

Si un estudiante se enferma o se lesiona en la escuela, él/ella será llevado(a) a la clínica de la escuela en donde se seguirán los siguientes procedimientos:

1. Los padres tendrán que recoger a su niño(a) en caso de estar muy enfermo(a) como para permanecer en la escuela. Los estudiantes que salgan temprano deben registrar su salida en la oficina de la escuela.
2. Si los padres no pueden ser contactados, la escuela llamará al contacto de emergencia.
3. Si ha ocurrido una lesión grave, los padres serán notificados y el estudiante será transportado al hospital por el grupo "Rescue Squad".
4. En caso de accidentes, se completará y archivará el reporte en el expediente acumulativo del estudiante.

### Medicamentos

El personal de las escuelas públicas de Harrisonburg administrará medicinas solamente a los estudiantes que tengan el Formulario de Autorización para Medicamentos completo y firmado por el doctor y uno de los padres o su tutor legal. Dicha medicina, ya sea con receta o sin ella, debe estar en su envase original. En el caso de medicinas recetadas, el envase original debe tener el nombre del estudiante, nombre de la medicina, la dosis necesaria y la frecuencia en que se debe administrar. El personal de las escuelas debe respetar las directivas del Distrito Escolar de Harrisonburg para administrar medicinas. Los estudiantes tienen prohibido transportar medicina hacia y desde la escuela. Todas las medicinas se mantendrán con la enfermera en la oficina.

### Prueba del Habla y la Audición

Cada año todos los estudiantes en el kínder tienen su prueba del habla y audición a través de una terapeuta del sistema escolar. Todos los estudiantes nuevos entrando al sistema reciben las pruebas del habla y el oído. Los padres serán notificados si su niño(a) no pasa alguna de las pruebas y se recomendará un seguimiento del estudiante. Si usted no desea que su niño(a) sea examinado(a), usted debe comunicarse con la oficina de la escuela dentro de los dos días después de que las clases comenzaron o de la fecha en que se inscribió.

## **OBJETOS PERSONALES**

### Teléfonos celulares

El uso del teléfono celular está prohibido durante el día escolar.

### Objetos perdidos

Cada año se acumula una cantidad considerable de ropa no reclamada y otros objetos en la caja de objetos perdidos de Bluestone. Luego de un periodo de varios meses y de haber dado la oportunidad de que los estudiantes reclamen sus pertenencias, los objetos que quedan son donados apropiadamente. Para ser más eficientes en la devolución de cosas perdidas, los libros, carteras de mano, ropa, cajas de almuerzo y equipamiento deportivo **deben estar marcadas claramente con el primer nombre y la inicial del apellido de su hijo(a)**. Esto será de gran ayuda para nosotros en la identificación y el proceso de buscar a su dueño. Los nombres en la ropa son especialmente de mucha ayuda en los grados inferiores.

### Juguetes/aparatos electrónicos

Los aparatos/juguetes electrónicos deben dejarse en casa. Esto incluye, pero no se limita a, “fidget spinners”, tarjetas coleccionables, y juegos electrónicos de mano. Si se trae un juguete/aparato electrónico a la escuela, un miembro del personal lo puede retener el objeto durante el día y se lo devolverá al estudiante al final del día. En algunas circunstancias, notificaremos a los padres que deben venir a recoger tal objeto a la escuela.



## **PROMESA DE LEALTAD A LA BANDERA/ MINUTO DE SILENCIO**

Todos los estudiantes están obligados por la ley estatal (Código de Virginia 22.1-202), a aprender la promesa de lealtad a la bandera y demostrar dicho conocimiento a través de la recitación diaria en el aula. Aun así, ningún estudiante, puede ser obligado a recitar la promesa si él/ella, sus padres o tutor encargado lo objeta por causas religiosas, filosóficas u otros motivos. Los estudiantes que quedan exentos deben permanecer callados, parados o sentados, y no pueden provocar interrupciones o distraer a otros que estén recitando la promesa.

La observación diaria de un minuto de silencio en cada aula es obligatoria por ley (Código de Virginia 22.1-203). Durante el minuto de silencio, el maestro(a) debe hacer que todos los estudiantes permanezcan sentados y en silencio. El maestro(a) tendrá que asegurarse de que ningún estudiante interrumpa o distraiga a otros estudiantes durante el minuto de silencio.

## **CHEQUES SIN FONDO**

Un cargo por servicio de hasta \$10.00 será impuesto sobre todos los cheques que el banco rechace por falta de fondos.

## **SEGURIDAD**

¡La seguridad de todos los miembros de nuestra comunidad escolar es nuestra prioridad más importante! Nosotros trabajamos juntos en este asunto, y les pedimos su ayuda para apoyar los siguientes procedimientos de seguridad que existen en nuestra escuela y nuestros terrenos.

1. **Visitantes-** Todas las visitas deben registrarse en la oficina y obtener un pase de visitante. Los miembros del personal están instruidos para detener a las personas en el pasillo que no tengan el pase.
2. **Sistema de acompañante-** Todos los estudiantes estarán acompañados por un adulto o usarán el “buddy system” cuando caminen por los pasillos de Bluestone.
3. **Las puertas se cierran con llave a las 8:55 de la mañana.-** Los visitantes deben usar la entrada de la calle Heritage Oaks Drive y registrarse en la oficina principal. Estas son las únicas puertas que permanecerán abiertas durante el día.
4. Los estudiantes que van a salir temprano de la escuela deben recogidos y hacer registrar su salida en la oficina de la escuela.  
**Los estudiantes no pueden ser recogidos desde su sala de clases.**
5. El uso de las instalaciones en el área de juegos está reservada para el uso exclusivo de estudiantes durante las horas de escuela.

### Simulacros de Seguridad

Para seguridad de nuestros estudiantes, hacemos varios simulacros durante el ciclo lectivo. Los simulacros para incendio se practican mensualmente. El simulacro para clima severo, el de intrusos en la escuela y para amenaza de bomba se practican una vez en el año escolar. Los procedimientos para cada uno son los siguientes:

**Simulacro para Incendio:** Los maestros, personal y estudiantes siguen las rutas de este ejercicio para salir del edificio a salvo y rápidamente. Si los niños van a estar fuera del edificio por un tiempo largo, llamaremos al transporte y los autobuses llevarán a los niños a la Escuela Secundaria de Harrisonburg.

**Simulacro para Clima Severo:** Los maestros y el personal mueven a los estudiantes hacia los pasillos interiores en donde todos se arrodillan y se cubren las cabezas.

**Simulacro por Intrusos:** Los maestros y el personal ponen llave a las puertas del aula y mueven a los estudiantes a un lugar del aula en donde no estén visibles.

**Simulacro para Amenaza de Bomba:** Los maestros y el personal evacuan a los estudiantes por las rutas de incendio hacia zonas designadas lejos del edificio. Una vez más, si los estudiantes deben estar fuera del edificio por un tiempo largo, haremos arreglos para llevarlos a la Escuela Secundaria de Harrisonburg.

### Seguridad en el Autobús/Accidentes

Los procedimientos respecto a la seguridad y accidentes en el autobús serán cubiertos con cada estudiante durante el simulacro de evacuación del autobús cada dos años. Por favor, refiérase al manual del distrito para más información.

### Seguro Escolar para Accidentes

Tenemos disponible para su niño(a) un seguro para accidentes y otro dental. Este seguro cubre lesiones causadas solamente por accidentes mientras el estudiante está en la escuela, en una excursión, yendo a, o desde la escuela. Lo ofrecemos como un servicio a las familias, pero el contrato se hace directamente entre la compañía y los padres. El sistema escolar no recibe remuneración alguna por el servicio y no presenta los reclamos a la compañía. Los padres son responsables de llenar los formularios de reclamo y mandarlos junto con las facturas del médico, etc.

### Visitantes

Las visitas son bienvenidas en la escuela Primaria Bluestone. Todos los visitantes deben registrarse en la computadora de la oficina principal y obtener un pase de visitante. También deben registrar su salida antes de irse en la oficina principal. Las personas no autorizadas, incluyendo estudiantes suspendidos, serán obligadas a salir del terreno escolar por un director.

## PARTICIPACIÓN DE LA COMUNIDAD ESCOLAR

Aquí en la Escuela Primaria Bluestone, esperamos crear una cultura de unidad y aceptación para todos. Creemos en el valor de la colaboración y esperamos que todos los miembros de nuestra comunidad escolar hope encuentren formas significativas para participar mientras trabajamos juntos con una misión en común. Ustedes quedan invitados a unírseos durante el día escolar, o a participar como chaperones en un viaje escolar, como miembros de un equipo de trabajo y/o como una persona de apoyo del aprendizaje en casa para el estudiante. Por favor, comuníquese con el/los maestros que trabajan con su(s) hijo(s), o con un miembro del personal escolar si usted tiene ideas de como involucrarse en Bluestone. También los invitamos a visitar el “*The Gathering Place,*” un lugar en donde usted puede disfrutar de una taza de té o café, y enterarse de los eventos que acontecen en la escuela y conocer a otros padres de Bluestone. A medida en que trabajamos para mantener un enfoque serio en la enseñanza de la escuela, les pedimos que ustedes pongan sus celulares en vibración cuando ustedes están dentro de la escuela.

## PROGRAMA DE ALIMENTACIÓN ESCOLAR

Las cafeterías escolares de las escuelas públicas de Harrisonburg sirven desayunos y almuerzos nutritivos, y meriendas (a estudiantes participando en una actividad aprobada después de escuela) a través del Programa Nacional de Almuerzo, Desayuno y Merienda Escolar del USDA. La meta del Departamento de Alimentación Escolar es la de ofrecer comidas nutritivas aceptables a los estudiantes, y a un precio razonable para los padres. Además de proveer alimentos saludables, el programa tiene la meta de educar a los estudiantes acerca de la importancia de los hábitos saludables a la hora de comer. Los menús se encuentran a la vista en cada aula y también están disponibles en la página Web de cada escuela y la de HCPS. Tenemos información adicional respecto a la alimentación disponible en la página Web de la Alimentación Escolar:

[www.harrisonburg.k12.va.us/Departments/School-Nutrition.aspx](http://www.harrisonburg.k12.va.us/Departments/School-Nutrition.aspx)

### Procedimientos para Pagar las Comidas

*Los precios del almuerzo son los siguientes:*

Precio regular – Primarias \$1.90

Precio reducido \$0.40

Adultos -\$3.50

*Los precios del desayuno son los siguientes:*

Todos los alumnos reciben desayuno gratuito.

Adultos \$1.50

El último día de cada mes, los estudiantes recibirán un helado gratis.

Los pagos pueden hacerse por cualquier cantidad de tiempo: por día, por semana, por mes, o hasta por el año completo y se puede hacer en efectivo o con cheque. No aceptamos tarjetas de crédito ni débito en la escuela.

Los padres pueden abrir una cuenta para controlar el balance y las compras, y para agregar fondos a la cuenta usando una tarjeta de crédito en: [www.mychoolbucks.com](http://www.mychoolbucks.com) Si usted solo desea controlar el balance de la cuenta de su niño, puede llamar o escribir un correo electrónico a la encargada de la cafetería de su escuela o comunicarse con la Sra. Andrea Early, Directora del Programa de Alimentación Escolar al 437-3300 o al: [aeary@harrisonburg.k12.va.us](mailto:aeary@harrisonburg.k12.va.us) . Por favor envíe sus pagos dentro de un sobre con el nombre de su hijo(a) y el número de cuenta (“ID number”). Escribir el nombre y el número de la cuenta en todos los cheques es de mucha ayuda. Pida a su estudiante que traiga el pago (el sobre) a la cafetería.

No devolveremos dinero en efectivo al estudiante que presente un cheque para pagar por una comida. Los reembolsos desde la cuenta del estudiante sólo se harán si se recibe un pedido por escrito o por mensaje electrónico de los padres. No habrá transferencia de fondos entre hermanos de una misma familia sin previa autorización escrita de los padres o tutor legal.

El saldo o dinero de la cuenta del año anterior pasará al año siguiente. Los padres de estudiantes que están por graduarse o mudándose del distrito escolar deben hacer el pedido por escrito para solicitar el reembolso del saldo de la cuenta. Enviaremos una notificación a los padres de aquellos estudiantes que se están graduando y tengan un saldo positivo. El saldo que quede después del 30 de junio en las cuenta de un estudiante que se gradúa será colocado en un fondo para aquellos con dificultades económicas. Este fondo será utilizado por la Directora del Programa de Alimentación Escolar para compensar el saldo de comidas fiadas en casos que lo necesiten.

Las comidas fiadas también están reflejadas en el balance de la cuenta del estudiante. Los estudiantes que tengan comidas fiadas pendientes no podrán pedir fiado ni comprar alimentos “a la carta” o extra.

La seguridad de este sistema depende del hecho en que los estudiantes no compartan sus números individuales de cuenta.

Los estudiantes que reciben almuerzo gratuito o a precio reducido también califican para el desayuno gratuito o a precio reducido. Por favor tenga en cuenta que el precio reducido o gratuito aplica sólo en el caso de una comida completa, y no sobre un alimento individual (por ejemplo: una leche).

#### Procedimientos y Política para las Comidas Fiadas

Una comida fiada está definida como un préstamo a corto plazo para que un estudiante coma, ya sea porque se olvidó o perdió el dinero para la comida del día. El Programa de Alimentación Escolar no es un programa financiado y depende del dinero generado en la venta de las comidas que se sirven. Por ello, debemos mantener las comidas fiadas a un mínimo.

Las encargadas de las cafeterías, a través del uso de un sistema escolar computarizado de contabilidad, permitirán y anotarán las comidas fiadas,

recolectarán el dinero para los pagos de lo fiado, y emitirán notas de aviso según sea necesario. Los padres serán notificados por una llamada automática cuando la cuenta de su estudiante tenga un saldo negativo.

Siempre proveeremos una comida completa a los estudiantes del nivel primario y nivel medio, sin importar cuánto dinero deban. Los estudiantes del nivel secundario no podrán acumular más de \$20.00 en comida fiada. Los estudiantes del nivel secundario que deben más de \$20.00 no pueden pasar por las líneas regulares para servirse la comida, sino que deben ir directamente a la cocina a recibir una comida alternativa (un sándwich y una bebida). Los estudiantes que deban comidas no podrán pedir fiado ni comprar alimentos “a la carta” o extras. Se espera que los padres paguen lo que se debe a tiempo en todos los niveles escolares. El personal escolar no puede acumular más de \$12.00 en comida fiada.

Si se le presenta una dificultad económica, por favor presente una nueva solicitud para almuerzo gratuito/precio reducido inmediatamente. Tenga en cuenta que se espera que los padres paguen el monto acumulado antes de la aprobación para recibir el almuerzo gratuito o a precio reducido. Mantenemos un fondo para situaciones de problemas económicos con el cual compensamos estos cargos según cada caso.

Si usted tiene preguntas, por favor llame a la encargada de la cafetería de la escuela de su estudiante o llame a la Sra. Andrea Early, Directora del Programa de Alimentación Escolar, al 437-3300.

El USDA es un proveedor de oportunidad igualitaria y un empleador.



